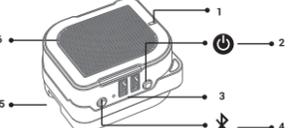


总尺寸：420*95mm, 折后尺寸：70*95mm；105G双铜+四色 +381U+K、双面印刷,

<p>Illustration</p> <p>IT - Illustrazione FR - illustration ES - Ilustración GR - Απεικόνιση TR - İllustrasyon DE - Illustration RU - иллюстрация AR - توضيح</p> <p>EN 1, LED Indicator 2, S1 Power Button 3, Standard USB 4, S2 Bluetooth Button 5, US Outlet 6, Speaker</p> 	<p>Operation Instructions</p> <p>IT - Istruzioni di utilizzo FR - Instructions d'utilisation ES - Instrucciones de operación GR - Οδηγίες λειτουργίας TR - Kullanma Talimatları DE - Bedienungsanleitungen NL - Gebruiksaanwijzing RU - Инструкции по эксплуатации AR - تعليمات التشغيل</p> <p>DE: Bluetooth-Funktion: Drücken Sie die Taste S2 3 Sekunden lang, schalten Sie die Bluetooth-Funktion ein, suchen Sie auf dem Telefon oder einem anderen Gerät nach Bluetooth, Der Bluetooth-Name ist GOUU-BUYUNI, suchen Sie nach GOUU-BUYUNI und stellen Sie die Verbindung her, Sie können Musik abspielen oder einen Anruf tätigen, Aber die Lautstärke wird trotzdem noch auf dem Telefon oder einem anderen Gerät eingestellt, Während der Musik-Wiedergabe, tippen Sie auf die Taste S2, um die Wiedergabe anzuhalten oder fortzusetzen, Drücken Sie die Taste S2 längere Zeit, dann können Sie die Bluetooth-Funktion ausschalten, Um einen Anruf zu tätigen, tippen Sie ebenso auf die Taste S2.</p> <p>NL: Bluetooth-functie: Houdt S2 drie seconden lang ingedrukt en schakel de Bluetooth-functie in, Zoek naar Bluetooth op de telefoon of ander apparaat, De Bluetooth-naam is GOUU-BUYUNI, Zoek naar GOUU-BUYUNI en maak verbinding, Als dat is gelukt dan kunt u muziek afspelen of telefoongesprekken voeren, Het volume moet echter wel op de telefoon of andere apparaat blijven worden afgesteld, Tik op S2 om de muziek tijdens het afspelen te pauzeren of weer te laten afspelen, Als u S2 lang ingedrukt uit, wordt de Bluetooth-functie uitgeschakeld, Tik, zoals beschreven in het bovenstaande, op S2 om een telefoongesprek te voeren.</p> <p>RU: Функция блютуз: Нажмите кнопку S2 на 3 сек, включите блютуз, включите поиск блютуз на телефоне или другом устройстве, имя блютуз - GOUU-BUYUNI, включите поиск GOUU-BUYUNI, выберите устройство, можно прослушивать музыку и речевые вызовы, Громкость регулируется на телефоне или другом устройстве, При воспроизведении музыки, нажимайте кнопку S2 для паузы или продолжения воспроизведения, Долгое нажатие кнопки S2 - выключение блютуз, Сделать речевой вызов - нажмите S2 как указано выше.</p> <p>FR: Fonction Bluetooth : Appuyez sur le bouton S2 pendant 3 secondes, activez la fonction Bluetooth, recherchez les périphériques Bluetooth sur le téléphone ou un autre appareil, le nom Bluetooth est GOUU-BUYUNI, recherchez GOUU-BUYUNI et connectez avec succès, vous pouvez jouer de la musique ou passer un appel vocal, mais le réglage du volume reste dans le téléphone ou l'autre appareil, Au cours de la lecture, appuyez sur le bouton S2 pour interrompre la lecture ou continuer, Appuyez longuement sur le bouton S2 pour désactiver la fonction Bluetooth, Pour effectuer un appel vocal, appuyez sur le bouton S2 comme ci-dessus.</p> <p>ES: Función Bluetooth: Presione el botón S2 durante 3 segundos, active la función Bluetooth, busque en el dispositivo GOUU-BUYUNI con el teléfono o con otro dispositivo, Durante la reproducción de voz, pero el ajuste de volumen así en el teléfono o otro dispositivo, Durante la reproducción de música, toque el botón S2 para pausar la reproducción o continuar, Mantenga presionado el botón S2, en el momento en que dese desactivar la función Bluetooth, Para realizar una llamada de voz, toque el botón S2 igual que arriba.</p> <p>GR: Λειτουργία Bluetooth: Πιέστε το κουμπί S2 για 3 δευτερόλεπτα, ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth, αναζητήστε τη λειτουργία Bluetooth στο τηλέφωνο ή σε άλλη συσκευή, Η ονομασία της συσκευής Bluetooth είναι GOUU-BUYUNI, Αναζητήστε την ονομασία GOUU-BUYUNI και αφού η σύνδεση επιτευχθεί, μπορείτε να αναπαράγετε μουσική ή να πραγματοποιείτε τηλεφωνικές κλήσεις, ωστόσο η ρύθμιση της έντασης ήχου πραγματοποιείται μέσω του τηλεφώνου ή άλλης συσκευής, Κατά τη διάρκεια της αναπαράγωγής μουσικής, πατήστε το κουμπί S2 για παύση ή συνέχιση της αναπαράγωγής.</p>												
<p>IT 1,Indicatore a LED 2,Pulsante S1 per l'alimentazione 3,USB standard 4,Pulsante S2 per il bluetooth 5,Presa americana 6,Altoparlante</p> <p>FR 1, Indicateur LED 2, L'interrupteur S1 3, USB standard 4, Bouton Bluetooth S2 5, Sortie US 6, Haut-parleur</p> <p>ES 1, Indicador LED 2, Botón de encendido S1 3, USB estándar 4, Botón S2 Bluetooth 5, US Outlet 6, Parlante</p> <p>GR 1, LED Indicator 2, S1 Power Button 3, Standard USB 4, S2 Bluetooth Button 5, US Outlet 6, Speaker</p> <p>TR 1, LED Göstergesi 2, S1 Güç Düğmesi 3, Standart USB 4,S2 Bluetooth Düğmesi 5, ABD Çıkış 6, Hoparlör</p> <p>DE 1,LED-Anzeige 2, S1 Stromtaste 3, Standard USB 4,S2 Bluetooth-Taste 5,US-Steckdose 6,Lautsprecher</p> <p>NL 1,LED-indicator 2,S1 Voedingsschak 3,Standaraard USB 4,S2 Bluetooth-knop 5,NL stekker 6,Luidspreker</p> <p>RU 1,LED индикатор 2,Кнопка включения S1 3, Стандартное USB 4,Кнопка блютуз S2 5,US выход 6, Динамик</p> <p>AR مؤشر S1, أزرار الطاقة S2, معيار USB 3, زر التشغيل S2, منفذ 5, مكبر الصوت 6</p>	<p>EN: Function power bank: S1 button is a trigger button when the product plugged in the USB charging, there is not respond on charging load indicator, then click S1 button, charge indicator light will be lit, start charging immediately (when the battery is powered) When charging the mobile speaker for the first time, please fill then for 8 hours.</p> <p>IT: Ricaricare il power bank: Funzione power bank: Il pulsante S1 è un pulsante di accensione quando il prodotto è collegato tramite USB per la ricarica, Se l'indicatore della carica non ha alcuna reazione, allora premi il pulsante S1, si accenderà la luce dell'indicatore e la carica inizierà immediatamente (quando la batteria è alimentata), Quando carichi l'altoparlante portatile per la prima volta, per favore lasciare in carica per 8 ore.</p> <p>FR: Fonction de batterie externe: le bouton S1 est un bouton de déclenchement lorsque le produit est branché sur le chargement USB, il n'y a pas de réponse sur l'indicateur de charge, cliquez ensuite sur le bouton S1, le voyant de charge s'allume, commencez à charger immédiatement (lorsque la batterie est alimentée), Lorsque vous chargez le haut-parleur mobile pour la première fois, veuillez le charger pendant 8 heures.</p> <p>ES: Función de batería portátil: el botón S1 es un botón de activación cuando el producto se enchufa en la carga USB, no responde al indicador de carga, luego haga clic en el botón S1, la luz indicadora de carga se encenderá, comience a cargar inmediatamente (cuando la batería está cargada) Cuando cargando el altavoz móvil por primera vez, hendo luego durante 8 horas.</p> <p>GR: Λειτουργία power bank: Το κουμπί S1 είναι ένα κουμπί ενεργοποίησης όταν το προϊόν είναι συνδεδεμένο στον φορτιστή USB, Εάν δεν υπάρχει ανταπόκριση ενδείξης φόρτισης, τότε πατήστε το κουμπί S1, Η ένδειξη φόρτισης θα ανάψει και η φόρτιση θα ξεκινήσει αμέσως (φόρτιση μπαταρίας), Το φορτίο ηχείο πρέπει να φορτιστεί την πρώτη φορά για 8 ώρες.</p> <p>TR: Güç bankası işlevi: S1 düğmesi, ürün USB şarjına takıldığında tetikleyici bir düğmedir, şarj yük göstergesi yanıt vermez, ardından S1 düğmesini tıklayın, şarj göstergesi ışığı yanar, hemen şarj etmeye başlayın (batarya açık olduğunda), Mobil hoparlörü ilk kez şarj ederken, lütfen 8 saat boyunca şarjdan kaçınmayın.</p> <p>DE: Power-Bank-Funktion: Die Taste S1 ist eine Schalter-Taste, wenn das Produkt per USB geladen wird, Wenn es keine Reaktion auf die Ladeanzeige gibt, klicken Sie auf die Taste S1, Die Ladeanzeige geht an und der Ladevorgang beginnt sofort (sobald der Akku geladen wird), Wenn Sie den mobilen Lautsprecher zum ersten Mal aufladen, lassen Sie ihm 8 Stunden Zeit.</p> <p>NL: Functie energiebank: S1 is een trigger die actief wordt als het product via de USB-angang wordt opgeladen, Als er geen reactie volgt bij de laadindicator, dan moet u op S1 drukken en de laadindicator zal oplichten en meteen beginnen met laden (als de accu voeding heeft), Als u de mobiele luidspreker voor het eerst laad, dan moet u dit acht uren lang doen.</p> <p>RU: Функция банка мощности: S1 - кнопка-триггер при подключении продукта к USB заряднику, Если индикатор зарядки не реагирует, нажмите кнопку S1 - индикатор зарядки и начнется зарядка (при подключении аккумулятора), Первая зарядка мобильного динамика - 8 ч.</p> <p>AR: وظيفة بنك الطاقة: زر S1 هو زر تشغيل عند توصيل المنتج بشحن أو عبر USB، ولن يتحرك مؤشر الشحن حتى يتم شحن المنتج، عند تشغيل المنتج لأول مرة، يرجى شحنه لمدة 8 ساعات.</p>												
<p>IT 1,Indicatore a LED 2,Pulsante S1 per l'alimentazione 3,USB standard 4,Pulsante S2 per il bluetooth 5,Presa americana 6,Altoparlante</p> <p>FR 1, Indicateur LED 2, L'interrupteur S1 3, USB standard 4, Bouton Bluetooth S2 5, Sortie US 6, Haut-parleur</p> <p>ES 1, Indicador LED 2, Botón de encendido S1 3, USB estándar 4, Botón S2 Bluetooth 5, US Outlet 6, Parlante</p> <p>GR 1, LED Indicator 2, S1 Power Button 3, Standard USB 4, S2 Bluetooth Button 5, US Outlet 6, Speaker</p> <p>TR 1, LED Göstergesi 2, S1 Güç Düğmesi 3, Standart USB 4,S2 Bluetooth Düğmesi 5, ABD Çıkış 6, Hoparlör</p> <p>DE 1,LED-Anzeige 2, S1 Stromtaste 3, Standard USB 4,S2 Bluetooth-Taste 5,US-Steckdose 6,Lautsprecher</p> <p>NL 1,LED-indicator 2,S1 Voedingsschak 3,Standaraard USB 4,S2 Bluetooth-knop 5,NL stekker 6,Luidspreker</p> <p>RU 1,LED индикатор 2,Кнопка включения S1 3, Стандартное USB 4,Кнопка блютуз S2 5,US выход 6, Динамик</p> <p>AR مؤشر S1, أزرار الطاقة S2, معيار USB 3, زر التشغيل S2, منفذ 5, مكبر الصوت 6</p>	<p>EN: Wall Charger: 1. Rotate out the built-in plug who is behind the blue light speaker in 90°, insert the electrical outlet for charging, 2. If use another plug please put away the built-in plug, then use the corresponding plug into the built-in plug, 3. Smart USB: insert the smart induction load data line, automatically charge the device, don't need to switch operation, support and release in the meanwhile.</p> <p>IT: Unzionario caricatore da muro: 1. Estrai la spina in dotazione che si trova dietro l'altoparlante da 90°con la luce blu, inserisci la presa di corrente per la carica, 2. Se utilizzi un'altra spina, metti da parte la spina in dotazione, quindi adopera la spina corrispondente a quella fornita in dotazione, 3. Smart USB: inserisci il cavo per caricare i dati, il dispositivo si ricaricherà automaticamente, nel frattempo non sarà necessario cambiare operazione, supporto e rilascio.</p> <p>FR: Chargeur mural: 1. Faites pivoter la fiche d'entrée qui se trouve derrière la lumière bleue du haut-parleur à 90°, insérez la prise de courant pour la charge, 2. Si vous utilisez une autre fiche, rangez la fiche intégrée puis utilisez la fiche correspondante dans la fiche intégrée, 3. Smart USB: insérez la ligne de données de chargement par induction intelligente, chargez automatiquement le périphérique, vous n'avez pas besoin de changer d'opération, soutien et libérer en attendant</p> <p>ES: Cargador de pared: 1. Gire 90° hacia afuera el enchufe incorporado que está detrás del altavoz, inserte la toma eléctrica para cargar, 2. Si usa otro enchufe, guarde el enchufe incorporado, luego use el conector correspondiente en el enchufe incorporado, 3. USB inteligente: inserte la línea de datos de carga de inducción inteligente, cargue automáticamente el dispositivo, no necesita cambiar de funcionamiento, soporte y liberación mientras tanto.</p> <p>GR: Λειτουργία φορτιστή τοίχου: 1. Γυρίστε το ενσωματωμένο βύσμα που βρίσκεται πίσω από την μπλε λυχνία του ηχείου κατά 90° και ενδέχεται να σταματήσει να φωτίζεται, 2. Εάν χρησιμοποιείτε άλλο βύσμα, αφαιρέστε το ενσωματωμένο βύσμα και συνδέστε το αντίστοιχο βύσμα στο ενσωματωμένο, 3. Έξυπνο USB: εισέρετε την έξυπνη γραμμή φόρτισης δεδομένων επαγωγής η οποία φορτίζει αυτόματα τη συσκευή, δεν απαιτείται αλλαγή λειτουργίας, υποστήριξη και αποδέσμευση στο μεσοδιάστημα.</p> <p>TR: Işlev Duvar Şarj Çıkışı: 1. Mavi ışık hoparlörünün arkasındaki yerleşik fişi 90'da çıkarın, şarj etme için elektrik prizine takın, 2. Başka bir priz kullanıyorsanız, lütfen yerleşik fişi yerine takın, ardından ilgili fişi yerleşik fişe takın, 3. Akıllı USB: Akıllı endüksiyon yükü veri hattını takın, cihazı otomatik olarak şarj edin, bu arada işlemi değiştirmek, desteklemek ve serbest bırakma zorunda değilsiniz.</p> <p>DE: Steckdosen-Ladefunktion: 1. Drehen Sie den eingebauten Stecker um 90° heraus, der sich hinter dem blauen Lautsprecher befindet, und stecken Sie ihn zum Aufladen in die Steckdose, 2.Falls Sie einen anderen Stecker verwenden, legen Sie den eingebauten Stecker beiseite und verwenden Sie den entsprechenden Stecker im eingebauten Stecker, 3.Smart USB: Stecken Sie das Smart-Lade-Kabel ein und laden Sie damit das Gerät, Sie müssen den Betrieb dazu nicht umschalten.</p> <p>NL: Opladen via de wandcontactdoos: 1. Draai de ingebouwde plug die achter het blauwe lampje van de luidspreker zit eruit in een hoek van 90 graden en steek de stecker in het stopcontact, 2.Haal altijd de ingebouwde plug eruit als u een andere plug gebruikt, 3. Slimme USB: steek de slimme inductie-kabel voor het laden van data erin, Het apparaat wordt automatisch geladen, U hoeft niets te doen.</p> <p>RU: Зарядка через розетку: 1. Мани гйк hoparlörünün arkasındaki yerleşik fişi 90'da çıkarın, şarj etme için elektrik prizine takın, 2. Başka bir priz kullanıyorsanız, lütfen yerleşik fişi yerine takın, ardından ilgili fişi yerleşik fişe takın, 3. Akıllı USB: Akıllı endüksiyon yükü veri hattını takın, cihazı otomatik olarak şarj edin, bu arada işlemi değiştirmek, desteklemek ve serbest bırakma zorunda değilsiniz.</p> <p>AR: شحن من خلال منفذ الحائط: 1. اقلب المقبس الموجود خلف مكبر الصوت الأزرق في 90 درجة، وادخله في منفذ الحائط الكهربائي للشحن، 2. في حالة استخدام منفذ آخر، ضع المقبس الموجود خلف مكبر الصوت في الزاوية المناسبة، 3. USB الذكية: أدخل خط البيانات لشحن الطاقة بالحث، سيتم شحن الجهاز تلقائيًا، لا حاجة لتغيير الإعداد أو تحرير الدعم.</p>												
<p>Warranty</p> <p>IT - Garanzia FR - Garantie ES - Garantía GR - Εγγύηση TR - Garanti DE - Garantie NL - Garantie RU - Гарантия AR - الضمان</p> <p>EN This product is under warranty for the period of 24 months from the purchase date. Please check your warranty policy on our website.</p> <p>IT Questo prodotto è in garanzia per il periodo di 24 mesi dalla data di acquisto, Si prega di controllare la politica di garanzia sul nostro sito web.</p> <p>FR Ce produit est sous garantie pour une période de 24 mois à compter de la date d'achat. Veuillez vérifier votre politique de garantie sur notre site Web.</p> <p>ES Este producto está en garantía por el período de 24 meses a partir de la fecha de compra. Por favor revise su política de garantía en nuestro sitio web.</p> <p>GR Αυτό το προϊόν είναι από την εγγύηση για το χρονικό διάστημα των 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Παρακαλείσθε να ελέγξετε την πολιτική εγγύηση σας στην ιστοσελίδα μας</p> <p>TR Bu ürün, satın alma tarihinden itibaren 24 aylık garanti kapsamındadır. Lütfen web sitenizdeki garanti politikamızı gözden geçirin.</p> <p>DE Für dieses Produkt gilt eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum, Bitte überprüfen Sie Ihre Garantiebedingungen auf unserer Website.</p> <p>NL Dit product valt onder de garantie gedurende een periode van 24 maanden vanaf de aankoopdatum. Controleer uw garantiebeleid op onze website.</p> <p>RU Этот продукт находится под гарантии в течение 24 месяцев с даты покупки. Пожалуйста, проверьте свою политику гарантии на нашем веб-сайте.</p> <p>AR هذا المنتج تحت الضمان لمدة 24 شهراً من تاريخ الشراء، يرجى مراجعة سياسة الضمان على موقعنا الإلكتروني</p>	<p>Attention</p> <p>IT - Attenzione FR - Attention ES - Atención GR - Προσοχή TR - Uyan DE - Achtung NL - Aandacht RU - Внимание AR - اذنب</p> <p>EN: Read all the instructions before using the product. Do not subject the product to direct sun and high temperatures. Do not place on a surface that is wet from water or cleaning solvents. Do not puncture, throw, drop, bend or modify. Stop using the product when it generates unusual smell, heating, distortion of any other abnormalities. Please keep it out of the reach of children</p> <p>IT: Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare il prodotto. Non sottoporre il prodotto al sole diretto e alle alte temperature. Non posizionare su una superficie bagnata dall'acqua o detergente. Non forare, lanciare, lasciare cadere, piegare o modificare. Smettere di usare il prodotto quando genera odore insolito, riscaldamento, distorsione di altre anomalie. Mantenerlo fuori dalla portata dei bambini.</p> <p>FR: Lisez toutes les instructions avant d'utiliser le produit. Ne exposez pas le produit au soleil et à des températures élevées. Ne placez pas l'appareil sur une surface mouillée d'eau ou de solvants de nettoyage. Arrêtez d'utiliser le produit lorsque il génère une odeur inhabituelle, un échauffement, une distorsion de toute autre anomalie. Veuillez le garder hors de la portée des enfants.</p> <p>ES: Lea todas las instrucciones antes de usar el producto. No someta el producto a sol directo y altas temperaturas. No coloque sobre una superficie que esté mojada con agua o disolventes de limpieza. No pinchar, tirar, dejar caer, doblar o modificar. Deje de usar el producto cuando genere olor inusual, calentamiento, distorsión de cualquier otra anomalía. Por favor, manténgalo fuera del alcance de los niños.</p> <p>GR: Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Μην υποβάλλετε την προϊόν σε άμεσο ήλιο και σε υψηλές θερμοκρασίες. Μην τοποθετείτε πάνω σε μια επιφάνεια που είναι υγρή από το νερό ή τον καθαρισμό διαλυτών. Μην τρυπάνετε, πιέζετε, πετώνετε, κυλίετε ή τροποποιείτε. Σταματήστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν αυτό παράγει μια ασυνήθιστη μυρωδιά, θέρμανση, παραμόρφωση οποιουδήποτε άλλων ανωμαλιών. Παρακαλούμε να το κρατήσετε μακριά από τα παιδιά.</p> <p>TR: Ürünü kullanmadan önce tüm talimatları okuyun. Ürünü doğrudan güneşe ve yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın. Suda veya temizleme solventlerinden ıslanan bir yüzeye koymayın. Delinmeyin, atmayın, düşürmeyin, bükmeyin veya değiştirin. Ürünü delinmeyin, fırlatmayın, bırakmayın, bükün veya değiştirin. Ürünü kullanmayı bırakın. Lütfen çocukların erişimeyeceği yerde saklayınız.</p> <p>DE: Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie das Produkt verwenden. Setzen Sie die produkt nicht direkter Sonneneinstrahlung und hohen Temperaturen aus. Nicht auf einer Oberfläche platzieren, die von Wasser oder Reinigungsmitteln feucht ist. Nicht punktieren, werfen, fallen lassen, biegen oder modifizieren. Hören Sie auf, das Produkt zu verwenden, wenn es ungewöhnlichen Geruch, Erwärmung, Verzerrung von anderen Anomalien erzeugt. Bitte außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.</p> <p>NL: Lees alle instructies voordat u het product gebruikt. Stel de product niet bloot aan zon en hoge temperaturen. Plaats het niet op een oppervlakt dat nat is van water of reinigingsoplossmiddelen. Niet doorboren, gooien, laten vallen, buigen of wijzigen. Stop met het gebruik van het product als het een ongewone geur, verwarming of vervorming van andere afwijkingen genereert. Houd het buiten het bereik van kinderen.</p> <p>RU: Прочитайте все инструкции перед использованием продукта. Не подвергайте продукт воздействию прямых солнечных лучей и высоких температур. Не размещайте на поверхности, которая мокрая от воды или чистящих растворов. Прекратите использование продукта, когда он вызывает необычный запах, нагрев, искривление любых других аномалий. Пожалуйста, храните его в недоступном для детей месте.</p> <p>AR: اقرأ جميع التعليمات قبل استخدام المنتج. لا تعرض المنتج للشمس المباشرة أو درجات الحرارة العالية. لا تقم بالثقب أو الزم أو التغيير. توقف عن استخدام المنتج عندما يولد رائحة غير طبيعية، أو ارتفاع في الحرارة، أو تحمّل لشموات أخرى.</p>												
<p>Yield</p> <p>IT - Rendita FR - Rendement ES - Rendimiento GR - Απόδοση TR - Verimlilik DE - Ertrag NL - Opbrengst RU - Выпуск AR - الإنتاج</p> <p>EN: The yield of this product is 100%, please refer to the instructions for use for more details.</p> <p>IT: La resa di questo prodotto è del 100%, si prega di consultare le istruzioni per l'uso per ulteriori dettagli.</p> <p>FR: Le rendement de ce produit est de 100%, veuillez vous référer aux instructions d'utilisation pour plus de détails.</p> <p>ES: El rendimiento de este producto es del 100%, por favor consulte las instrucciones de uso para más detalles.</p> <p>GR: Η απόδοση αυτού του προϊόντος είναι 100%, παρακαλείσθε να ανατρέξετε στις οδηγίες χρήσης για περισσότερα στοιχεία.</p> <p>TR: Bu ürünün verimliliği %100'dür, lütfen kullanım talimatlarınıza daha fazla detay için bakınız.</p> <p>DE: Die Ertragsrate dieses Produkts beträgt 100%, bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung für weitere Details.</p> <p>NL: De opbrengst van dit product is 100%, zie de gebruiksaanwijzing voor meer details.</p> <p>RU: Выпуск этого продукта составляет 100%, пожалуйста, обратитесь к инструкции по использованию для получения дополнительных сведений.</p> <p>AR: إنتاج هذا المنتج هو 100% ، يرجى الرجوع إلى التعليمات للاستخدام لمزيد من التفاصيل.</p>	<p>EN: CORRECT DISPOSAL FOR THIS PRODUCT</p> <p>This marking indicates that this product should not be disposed of with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.</p> <p>IT: CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO</p> <p>Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici durante tutta l'UE. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da un'eliminazione incontrollata dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiche. Per restituire il vostro usato, utilizzate i sistemi di ritorno o contattate il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Possono prendere questo prodotto per il riciclaggio sicuro per l'ambiente.</p> <p>FR: L'ÉLIMINATION CORRECTE DE CE PRODUIT</p> <p>Cette marque indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE. Pour éviter tout risque sur l'environnement ou la santé humaine par l'élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contactez le vendeur auprès duquel le produit a été acheté, puisqu'il peut prendre ce produit pour un recyclage sans danger pour l'environnement.</p> <p>ES: CORRECTO DESECHO PARA ESTE PRODUCTO</p> <p>Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros desechos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana por la eliminación incontrolada de residuos, recíclalo de manera responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de recolección de devolución o póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió el producto. Pueden tomar este producto para un reciclaje seguro para el medio ambiente.</p> <p>GR: Σωστή Ρύθμιση Για το Παρόν Προϊόν</p> <p>Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απόβλητα σε όλη την ΕΕ. Για να αποφευχθεί πιθανή βλάβη στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση των αποβλήτων, ανακυκλώστε την υπεύθυνα για την προώθηση της βιώσιμης επαναχρησιμοποίησης των υλικών πόρων. Για να επιστρέψετε χρησιμοποιητά προϊόντα, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν. Μπορούν να λάβουν αυτό το προϊόν για την περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωση.</p> <p>TR: Doğru Atılma Yöntemi İçin Bu Ürün</p> <p>Bu işaret, bu ürünün AB genelinde diğer ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini göstermektedir. Kontrolsüz atılma çevreye veya insan sağlığına zarar vermemek için, malzeme kaynaklarını sürdürülebilir yeniden kullanımını teşvik etmek için sorumlu bir şekilde geri dönüştürün. Kullanılmış cihazınıza iade etmek için lütfen iade toplama sistemlerini kullanın veya ürünü satın aldığınız satıcıya başvurun. Bu ürünü çevre dostu geri dönüşüm için alabilirler.</p> <p>DE: KORREKTE ENTSORGUNG FÜR DIESES PRODUKT</p> <p>Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit anderen Haushaltsabfällen in der gesamten EU entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie diese verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzusenden, verwenden Sie bitte das Rückgabe- und Sammelsystem und wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Sie können dieses Produkt für umweltfreundliches Recycling nehmen.</p> <p>NL: JUISTE VERWIJDERING VOOR DIT PRODUCT</p> <p>Deze marking geeft aan dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval in de hele EU mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u deze op verantwoorde wijze recycelen om duurzame hergebruik van materialenbronnen te bevorderen. Als u uw gebruikt apparaat wilt retourneren, gebruik de retour en verzameling systemen of neem u contact op met de winkel waar het product is gekocht. Ze kunnen dit product gebruiken voor milieuvriendelijke recycling.</p> <p>RU: ПРАВИЛЬНОЕ УТИЛИЗАЦИЯ ДЛЯ ЭТОГО ПРОДУКТА</p> <p>Эта маркировка указывает на то, что этот продукт нельзя удалять с другими бытовыми отходами по всему ЕС. Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или здоровью человека от неконтролируемого удаления отходов, аккмулировать его ответственно, чтобы способствовать устойчивому повторному использованию материальных ресурсов. Чтобы вернуть использованное устройство, используйте системы возврата и сбора или обратитесь в розничный магазин, где был приобретен продукт. Они могут использовать этот продукт для экологически безопасной переработки.</p>												
<p>IT - Istruzioni di utilizzo FR - Instructions d'utilisation ES - Instrucciones de operación GR - Οδηγίες λειτουργίας TR - Kullanma Talimatları DE - Bedienungsanleitungen NL - Gebruiksaanwijzing RU - Инструкции по эксплуатации AR - تعليمات التشغيل</p> <p>EN: This manual provides detailed instructions for the safe and effective use of the product. Please read it carefully before using the product. The instructions are provided in multiple languages to ensure that all users can understand and follow them. If you have any questions or need further assistance, please contact our customer support team. We are committed to providing you with the best possible user experience.</p> <p>IT: Questo manuale fornisce istruzioni dettagliate per l'uso sicuro ed efficace del prodotto. Leggete attentamente le istruzioni prima di utilizzare il prodotto. Le istruzioni sono fornite in diverse lingue per garantire che tutti gli utenti possano comprendere e seguire le indicazioni. Se avete domande o avete bisogno di ulteriore assistenza, contattate il nostro servizio clienti. Siamo impegnati a fornirvi la migliore esperienza utente possibile.</p> <p>FR: Ce manuel fournit des instructions détaillées pour l'utilisation sûre et efficace du produit. Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser le produit. Les instructions sont fournies dans plusieurs langues pour garantir que tous les utilisateurs puissent comprendre et suivre les indications. Si vous avez des questions ou avez besoin d'une aide supplémentaire, contactez notre équipe de support client. Nous nous engageons à vous offrir la meilleure expérience utilisateur possible.</p> <p>ES: Este manual proporciona instrucciones detalladas para el uso seguro y efectivo del producto. Lea detenidamente las instrucciones antes de utilizar el producto. Las instrucciones se proporcionan en varios idiomas para garantizar que todos los usuarios puedan comprender y seguir las indicaciones. Si tiene preguntas o necesita más asistencia, póngase en contacto con nuestro equipo de soporte al cliente. Nos comprometemos a brindarle la mejor experiencia de usuario posible.</p> <p>GR: Αυτό το εγχειρίδιο παρέχει λεπτομερείς οδηγίες για την ασφαλή και αποτελεσματική χρήση του προϊόντος. Παρακαλείσθε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Οι οδηγίες παρέχονται σε πολλές γλώσσες για να εξασφαλιστεί ότι όλοι οι χρήστες μπορούν να κατανοήσουν και να ακολουθήσουν τις οδηγίες. Εάν έχετε ερωτήσεις ή χρειάζεστε περαιτέρω βοήθεια, επικοινωνήστε με την ομάδα υποστήριξης πελάτη μας. Είμαστε comitted να σας προσφέρουμε την καλύτερη δυνατή εμπειρία χρήστη.</p> <p>TR: Bu el kitab, ürünün güvenli ve etkili kullanımını sağlamak için ayrıntılı talimatlar sağlar. Ürünü kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun. Talimatlar, tüm kullanıcıların anlayabileceği ve uygulayabileceği şekilde birden fazla dilde sunulmuştur. Sorularınız veya ek yardıma ihtiyacınız varsa, lütfen müşteri hizmetlerimizle iletişime geçin. Müşteri memnuniyetini ön planda tutuyoruz.</p> <p>DE: Dieses Handbuch enthält detaillierte Anweisungen für den sicheren und effektiven Gebrauch des Produkts. Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig vor dem Gebrauch des Produkts. Die Anweisungen sind in mehreren Sprachen bereitgestellt, um sicherzustellen, dass alle Benutzer sie verstehen und befolgen können. Wenn Sie Fragen haben oder weitere Unterstützung benötigen, wenden Sie sich an unser Kundendienstteam. Wir sind verpflichtet, Ihnen die bestmögliche Benutzererfahrung zu bieten.</p> <p>NL: Dit handboek biedt gedetailleerde instructies voor het veilig en effectief gebruik van het product. Lees de instructies zorgvuldig voordat u het product gebruikt. De instructies zijn beschikbaar in meerdere talen om ervoor te zorgen dat alle gebruikers ze kunnen begrijpen en volgen. Als u vragen heeft of nog meer hulp nodig heeft, neem contact op met onze klantenservice. We zijn toegewijd aan het bieden van de beste gebruikerservaring mogelijk.</p> <p>RU: Это руководство предоставляет подробные инструкции по безопасному и эффективному использованию продукта. Пожалуйста, внимательно прочтите инструкции перед использованием продукта. Инструкции предоставлены на нескольких языках, чтобы гарантировать, что все пользователи смогут понять и следовать им. Если у вас есть вопросы или вам нужна дополнительная помощь, свяжитесь с нашей службой поддержки клиентов. Мы стремимся обеспечить вам наилучший пользовательский опыт.</p> <p>AR: هذا الدليل يوفر تعليمات مفصلة لاستخدام المنتج بشكل آمن وفعال. يرجى قراءة التعليمات بعناية قبل استخدام المنتج. التعليمات متوفرة بلغات متعددة لضمان فهمها وتطبيقها من قبل جميع المستخدمين. إذا كان لديك أي أسئلة أو تحتاج إلى مزيد من المساعدة، يرجى التواصل مع فريق دعم العملاء لدينا. نحن ملتزمون بتقديم أفضل تجربة مستخدم ممكنة.</p>	<p>IT - Specifiche FR - Caractéristiques ES - Especificaciones GR - Προδιαγραφές TR - Özellikler DE - Bestek NL - Illustration RU - Характеристики AR - المواصفات</p> <table border="1"><tr><td>EN - Input IT - Entrata FR - Entrée ES - Entrada GR - εισοδημα TR - Giriş DE - Eingang NL - Invoer RU - Вход AR - الإدخال</td><td>110 - 240V AC</td></tr><tr><td>EN - Output IT - Uscita FR - Sortie ES - Salida GR - Εξοδημα TR - Çıkış DE - Ausgang NL - Uitgang RU - Выход AR - الإخراج</td><td>5.0V == 1.5A each Speaker 4Q 5W</td></tr><tr><td>EN - Dimension IT - Dimensioni FR - Dimension ES - Dimensiones GR - Διαστάσεις TR - Boyutlar DE - Abmessungen NL - Dimensie RU - Измерения AR - الأبعاد</td><td>83 * 72 * 45 mm</td></tr><tr><td>EN - Capacity IT - Capacità FR - Capacité ES - Capacidad GR - Καπιότητα TR - Kapasite DE - Capacity NL - Capaciteit RU - Мощности AR - السعة</td><td>5200mAh</td></tr><tr><td>EN - Model No. IT - Modello FR - Numéro de modèle ES - No. de Modelo GR - Αριθμός Μοντέλου TR - Model No. DE - Modellnr. NL - Modelnr. RU - Модель №. AR - رقم الموديل</td><td>G-PB6K5WG</td></tr><tr><td>EN - Barcode IT - Codice a Barre FR - Code à barre ES - Código de barras GR - Κωδικός Μπαρκόδ TR - Barkod DE - Barcode NL - Barcode RU - Штрих-код AR - الرمز الشريطي</td><td>6939801428314</td></tr></table>	EN - Input IT - Entrata FR - Entrée ES - Entrada GR - εισοδημα TR - Giriş DE - Eingang NL - Invoer RU - Вход AR - الإدخال	110 - 240V AC	EN - Output IT - Uscita FR - Sortie ES - Salida GR - Εξοδημα TR - Çıkış DE - Ausgang NL - Uitgang RU - Выход AR - الإخراج	5.0V == 1.5A each Speaker 4Q 5W	EN - Dimension IT - Dimensioni FR - Dimension ES - Dimensiones GR - Διαστάσεις TR - Boyutlar DE - Abmessungen NL - Dimensie RU - Измерения AR - الأبعاد	83 * 72 * 45 mm	EN - Capacity IT - Capacità FR - Capacité ES - Capacidad GR - Καπιότητα TR - Kapasite DE - Capacity NL - Capaciteit RU - Мощности AR - السعة	5200mAh	EN - Model No. IT - Modello FR - Numéro de modèle ES - No. de Modelo GR - Αριθμός Μοντέλου TR - Model No. DE - Modellnr. NL - Modelnr. RU - Модель №. AR - رقم الموديل	G-PB6K5WG	EN - Barcode IT - Codice a Barre FR - Code à barre ES - Código de barras GR - Κωδικός Μπαρκόδ TR - Barkod DE - Barcode NL - Barcode RU - Штрих-код AR - الرمز الشريطي	6939801428314
EN - Input IT - Entrata FR - Entrée ES - Entrada GR - εισοδημα TR - Giriş DE - Eingang NL - Invoer RU - Вход AR - الإدخال	110 - 240V AC												
EN - Output IT - Uscita FR - Sortie ES - Salida GR - Εξοδημα TR - Çıkış DE - Ausgang NL - Uitgang RU - Выход AR - الإخراج	5.0V == 1.5A each Speaker 4Q 5W												
EN - Dimension IT - Dimensioni FR - Dimension ES - Dimensiones GR - Διαστάσεις TR - Boyutlar DE - Abmessungen NL - Dimensie RU - Измерения AR - الأبعاد	83 * 72 * 45 mm												
EN - Capacity IT - Capacità FR - Capacité ES - Capacidad GR - Καπιότητα TR - Kapasite DE - Capacity NL - Capaciteit RU - Мощности AR - السعة	5200mAh												
EN - Model No. IT - Modello FR - Numéro de modèle ES - No. de Modelo GR - Αριθμός Μοντέλου TR - Model No. DE - Modellnr. NL - Modelnr. RU - Модель №. AR - رقم الموديل	G-PB6K5WG												
EN - Barcode IT - Codice a Barre FR - Code à barre ES - Código de barras GR - Κωδικός Μπαρκόδ TR - Barkod DE - Barcode NL - Barcode RU - Штрих-код AR - الرمز الشريطي	6939801428314												